

# The Office of First Nation Education Newsletter

December 2022



Merry Christmas and Happy Holidays



Art featured by Pauline Young

We would like to wish you all a very happy  
Christmas and a prosperous new year.

## Wabanaki Content Across the Curriculum

As was mentioned in the last newsletter, future curriculum development will include more opportunities to include Wabanaki ways of being, knowing, doing and Wabanaki languages across the curriculum.

This can take many forms, and many schools have introduced Wolastoqey or Mi'kmaw content in a variety of innovative ways including initiatives such as **Mi'kmaw Monday, Treaty Tuesday or Wabanaki Wednesday**. This has also included Wabanaki languages used during part of the **morning announcements**, student learning the Mi'kmaw Honour Song, or the Wolastoq Song, Wabanaki vocabulary posted around the classroom, and opportunities for students to **learn directly from an Elder** during a class visit.

The [Wabanaki Framework](#) offers some suggestions on the vocabulary which can be taught. The [Wabanaki Framework Companion Document](#) also includes helpful information for educators.

Educators may also find the [World of Wisdom](#) a useful platform as it enables educators to have a [virtual visit with a language keeper](#).

Educators may also wish to access the Mi'kmaw or Wolastoqey middle school pilot curriculum available on the [OFNE SharePoint](#).

In addition, educators may find helpful resources on [the Wabanaki Collection](#)

## Elder Teachings: Donna Augustine

Each issue we would like to feature teachings from Wabanaki Elders. This issue we are pleased to share a video produced by ASD-North, entitled L'Nu Tell me a Story featuring Thunderbird Turtle Woman (Donna Augustine).

<https://vimeo.com/520541625>

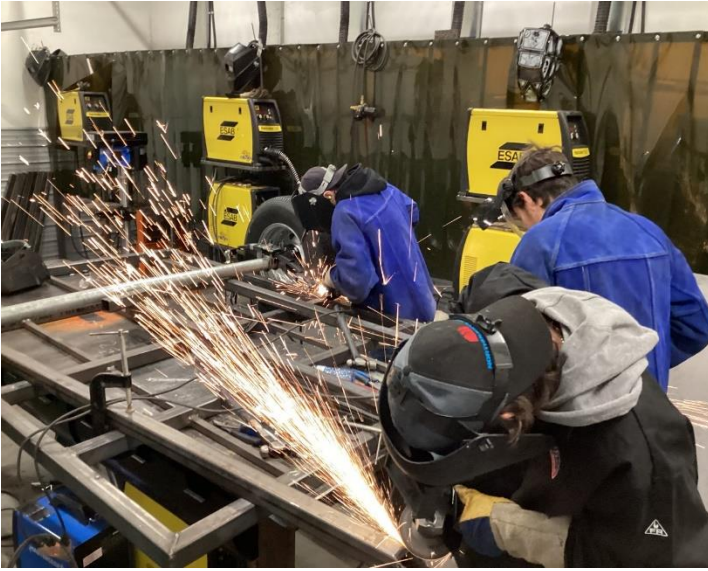
**Password:** Turtle



A'fis ujit l'nueyey • Litposuwakon 'Ciw  
kina'matmkewey • Skicinuwi-Kehkiketuwakon

Office of First  
Nation Education • Bureau d'éducation  
des Premières nations

## ICE Centre Update



Last year a partnership was developed between the Office of First Nation Education and the ASD-N ICE Centre to offer courses in First Nations communities under the umbrella of First Nations Community Education courses.

All courses are designed to provide Grade 11 and 12 students with the opportunity to gain valuable hands-on skills, explore potential careers and complete education within their own communities. The ICE Centre offers courses for students from Esgenoopetitj, Natoaganeg and Elsipogtog. Courses offered during first semester are **Advanced Welding and Electrical Wiring & Construction**. This programming is also available for non-First Nation students in ASD-N.



## Professional Ticket for Grade 11 Student

We would like to recognize Jeannette Paul who is a Grade 11 student from Esgenoopetitj First Nation – Jeanette successfully challenged her flat position with the Canadian Welding Bureau (CWB) and received her professional ticket.



Courses available in second semester are **Advanced Welding and Fisheries, Forestry & Community Leadership**.

For more information, please visit [www.asdnice.com](http://www.asdnice.com) or contact Program Coordinator Rob Lehnert [rob.lehnert@nbed.nb.ca](mailto:rob.lehnert@nbed.nb.ca)



*Help us to reach more people with this newsletter. Please pass along through your networks.*





## WABANAKI COLLECTION

Educators frequently request sources of high-quality instructional materials. [Wabanaki Collection](https://www.wabanakicollection.com/) is one source that we highly recommend. Materials have been vetted by the University of New Brunswick's Mi'kmaq-Wolastoqey Centre and are carefully reviewed so you can be assured that they are appropriate and accurate.

*Below, we will highlight some resources on the site that educators may find useful:*

### **Christmas Songs in Wolastoqey:**

Elder Imelda Perley sings popular Christmas songs in Wolastoqey

<https://www.wabanakicollection.com/videos/christmas-songs/>

### **Say it First Language Revitalization**

Books in Wolastoqey, Mi'kmaq, and other Indigenous languages

<https://www.wabanakicollection.com/links/say-it-first-indigenous-language-revitalization/>

### **Mi'gmaq-Mi'kmaq Online Talking Dictionary**

An internet resource featuring Mi'kmaq vocabulary spoken by at least three speakers. Currently there are approximately 4,000 words available.

<https://www.wabanakicollection.com/links/migmaq-mikmaq-online-talking-dictionary/>

### **The Geography of Stories: When the Link between Culture, Territory, and Language is Lost**

Tom Johnson takes a journey recounting legend, visiting geological sites, and rediscovering lost words in an effort to overcome the disconnect between land, culture, and the language of the Mi'kma'ki.

<https://www.wabanakicollection.com/the-geography-of-stories-when-the-link-between-culture-territory-and-language-is-lost/>

*Finally, in case you get tired of the winter...*

### **Summer Legend**

A Mi'kmaq tale of how Glooscap battles the giant Winter in order to bring Summer to the North.

<https://www.wabanakicollection.com/videos/summer-legend/>

### **World of Wisdom**

The [World of Wisdom platform](https://www.worldofwisdom.ca/) continues to grow!

While many classrooms are regularly accessing knowledge keepers and Elders through the platform, World of Wisdom has much more to offer.

Principals, Educators and curriculum developers (including those working on Resource Bundles) are able to [connect with a Wabanaki Elder](https://www.wabanakicollection.com/links/connect-with-a-wabanaki-elder/) to consult or discuss an idea, a resource, or a program.

### **Wabanaki Content in Resource Bundles**

Teachers across the province have been developing Resource Bundles for a wide variety of subject areas. Many of these bundles contain Wabanaki themes and content, all of which has been reviewed by the Office of First Nation Education.

[Visit the site](https://www.wabanakicollection.com/links/visit-the-site/) to access the Resource Bundles and to find out how you can help expand the collection (and get paid for it!).

**See the content on the following page for more information on this paid opportunity.**



A'fis ujit l'nueyey  
kina'matmkewey

Litposuwakon 'Ciw  
Skicinuwi-Kehkiketuwakon

Office of First  
Nation Education

Bureau d'éducation  
des Premières nations

# BUNDLE UP FOR THE HOLIDAYS



*What if we said you could help your fellow teachers while making some extra \$ to help with those pesky holiday bills?*

**VISIT THE LINK TO LEARN HOW YOU CAN START A RESOURCE BUNDLE OVER THE HOLIDAYS!**

## Bundle Up for the Holidays

We know all of New Brunswick's teachers need and deserve a relaxing holiday break.

**Thanks for all you do!**

For those of you that might get a little restless after all the holiday excitement passes, we have a cozy little **paid project opportunity**. Why not bundle up and build a resource bundle in early January?



**Merry Christmas and Happy Holidays!**

## What is a resource bundle?

A group of 3-5 lessons (roughly 180-300 minutes) that align with the [PDF 2023 modernized curriculum](#). It can be based on your best existing lessons (not meant to be a full unit).

Recently, 30+ teachers built middle school resource bundles using the new curriculum.

They did a fantastic job, but we need more!

[If you are interested please click here to learn more.](#)